

## BBC avdúkar mótaheimin

*Rasisma, rúsevni og kynsligt misrbrúk verður drigið fram, tá mótaheimurin verður úrlatin í BBC-sending, sum verður send í SvF í kvøld*

Stutt fyri jól avdúkaði ein sending hjá BBC ymisk viðurskifti í mótaheiminum, sum tað vanliga ikki verður tosað so nógv um. MacIntyre Undercover vísti, at rasisma, rúsevni og kynsligt misbrúk av ungum modellum er vanligt í mótaheiminum. Nakrar av heimsins størstu mótafyrirøkur komu í andglettin, og sendingin hevði við sær, at fólk í fleiri fyrirøkum vórðu søgd úr starvi.

MacIntyre Undercover hevur brúkt loyniligar upptøkur fyri at staðfesta, hvussu leikur fer í mótaheiminum.

Sendingin vísir, at ein stjóri hjá Elite Model Look tosar niðursetandi um afrikansk lond og um myrkar modellir.

Ein umboðsmaður fyri fronsku fyrirøkuna Marilyn Models verður tikin upp á sjónband, meðan hann letur eini kendari bretska modell kokain. Marilyn Models royndi at steðga hesum myndinum, men eftir sendingina finga bæði umboðsmaðurin og modellin durafjórðingin.

Fyrsta reaktiónin hjá Elite Models var eisini ein hótan um eina stevning, tí sendingin byggir lutvist á loyniligar upptøkur,

ek



*Rúsevni, rasisma og kynsligt misbrúk av ungum modellum eru partur av mótaheiminum, sum BBC-sending avdúkar. Sendingin verður víst í SvF í kvøld*

sum felagið helt verða ólógligar. Men eisini Elite hevur sagt fólk upp eftir avdúkingarnar í sendingini.

### Tilboð um rúsevni

Sjónvarpskvinnan Lisa Brinkworth spældi leiklutin sum modell, meðan hon arbeiðdi við sendingini, sum Donald MacIntyre hevur staðið fyri. Hann hevur áður avdúkað ófriðarkroppar innan fótbóltsheimin við at latast vera ein teirra.

Brinkworth hevur greitt greitt frá, at hon tilboð um rúsevni, og eina ferðina varð hon spurð, um hon kundi veita einum manni eina tenastu í songini hjá honum. Tað vildi hon ikki, men hon heldur, at nógvar av teimum ungu modellunum klára ikki at siga nei til slíkar umbønir.

Europeiski stjórin fyri Elite, Gerald Marie, er nógv at siggja í sendingini. Hann hevur verið giftur við tí kendu Lindu Evangelista, og sambært Brinkworth bjóðaði hann sær eina millión lírar, um hon vildi í song við honum.

Sendingin MacIntyre Undercover verður víst í SvF í kvøld.



*Repro-Z gjørdi fyrstu bókina í eini umfatandi bókarað um ST-londini, og nú er líkt til, at fyrirøkan í Havn fær uppgávuna at gera aðrar bókur í røðini eisini. Mynd: Jens Kr. Vang*

## Skulu gera fleiri bókur um ST-londini

*Fyrsta uppgávan hjá Repro-Z í umfatandi bókaraðini um ST-londini var so væleydnað, at teir helst skulu gera aðrar bókur í røðini eisini. Tað eru íslendingar, sum standa fyri útgávuni*

EYDUN KLAKSTEIN

Fyri jól kom fyrsta bókini í einum íslenskum milliárd-aprojekti út í Føroyum. Bókin snúði sum um alskyns viðurskifti í Føroyum, og hon var startskotið til líknaði bókur um øll ST-londini, sum í løtuni eru 176 í tali.

Tað var fyrirøkan Repro-Z í Havn, sum tók sær av at gera bókina klára til prentingar, og hetta arbeiðið eydnaðist so væl, at íslendingar eru hugaðir at lata fyrirøkuna gera fleiri bókur í røðini.

– Bókin um Føroyar vísti, at vit kunnu loysa slíkar umfatandi uppgávur, har nógv fólk er við í arbeiðinum, og har prentingin fer fram í einum landi fjart frá okkum, sigur Allan Skaalum, stjóri á Repro-Z.

Føroyska bókina varð prentað í Slovenia. Enn er ikki nógur endalig avtala gjørd um, hvørjar bókur Repro-Z skal gera afturat, men í løtuni er líkt til, at talan verður um fleiri bókur.

– Vit hava sagt, at um vit skulu átaka okkum at gera fleiri bókur, mugu tær verða á einum máli, sum vit skilja, tí tað er ein fortreyt fyri, at

vit kunnu gera tað grafiska arbeiðið, sigur Allan Skaalum.

Umframt føroysku bókina er ein bók eisini komin á íslenskum, og næstu tíðina ætla útgevaramir at fáa útgávurnar í fasta legu, so bøkurnar koma í hølunum á hvørji aðrari.

### Stór ætlan

Tað er føroyavinurin Ólafur Gránz, sum stendur fyri útgávuni av bókaraðini um ST-londini, og ætlanin hjá honum kostar fimmmilliardir íslenskar krónur, sum svarar til eina hálva milliárd í okkara pengum.

Ólafur Gránz fekk hugskotið um bókaraðina frá einum vinmanni fyri góðum teimum árum síðani. Tveir dagar seinni seldi hann sína byggifyritøku, og tók við nýggju avbjóðingini.

Orsøkin til hetta var, at hann vildi fara undir nýggju ætlanina við fullum hjarta, hevur hann áður greitt Sosíalalínunum frá.

Ólafur hevur stovnst sett felagið World 2000 HP, og endamálið hjá felagnum er at gera eina bók um hvørt einasta ST-land. Føroyar sluppu eisini upp í part, hóast landið ikki er partur av ST, og tað var tí at ís-

lendingar vildu gera eina sjálvstøðuga bók um Føroyar, heldur enn at lata okkum verða nakrar síður í donsku bókini.

Bókaraðini hjá íslendingum hevur fingið heitið New Millennium Series, og nógv kend fólk hava viðmælt arbeiðnum. Millum annað fólk sum Kofi Annan, Nelson Mandela og Vígdís Finnbogadóttir, sum er formaður í heiðursráðnum fyri bókaraðnum, har fyrrverandi forsætisráðharrin í Írlandi, Mary Robinson, og danski varaformaðurin í ES-tinginum Bertel Haard-er eisini eru limir.

### Eydnadist til fulnar

Í bókini um Føroyar, sum kom út stutt fyri jól, eru upplýsingar um søgu, mentan, handil, idnað, politisku skipanina og annað. Harafturat er ein umfatandi lýsing av øllum kommununum í Føroyum eisini í bókini.

Hugskotið við bókini er at fáa stórar fyrirøkur at keypa sær síður í bókunum, og har við skulu pengar frá teimum verða við til at figgja útgávuna. Í føroysku útgávuni eru ongar fyrirøkur við, tí grundarlagið fyri hesum er ikki tað sama, sum í teimum størru londunum,

Tí fæst bókin heldur ikki til keyps í bókhandlum, men hinvegin hava fyrirøkur og onnur havt møguleika at ognad sær bókina.

Óla Jákup Róltansson var ritstjóri á føroysku útgávuni, og Repro-Z hevði prentilgerðina um hendi.

– Vit kunnu brúka slík arbeiðið, tá vit skulu gera vart við okkum úteftir. Tað krevst nógv, tá slíkt arbeiðið skal gerast, har nógv fólk skriva, taka myndir og annars eru uppi í arbeiðinum, sigur Allan Skaalum, stjóri á Repro-Z.

– Fyrsta bókina var eisini eitt slag av pionerarbeiði hjá okkum, og tað kravdi nógvu orku. Men allir lutir í arbeiðnum eydnadust til fulnar, og tað er helst tað sum ger, at vit nú tosa um at gera fleiri bókur.

Stjóri á Repro-Z heldur, at tað ber væl til hjá teimum at gera slíkar altjóða uppgávur, tí teknisku møguleikarnir fyri at flyta tilfar elektróniskt eru betri enn nakrantíð.

Mesta arbeiðið, sum Repro-Z ger í løtuni, er í Føroyum, og tað er fyri føroysk viðskiftafólk. Sjei fólk starvast á fyrirøkuni.

## Norski frystilínubátur »Urvåg« tikin

*Leygarmorgunin kom »Gormur« á Havnina við norska frystilínubátinum »Urvåg«. Báturin er nú landaður og er hjáveiduprosentíð góð 45 prosent og málið latið fútanum*

### ÓLAVUR Í BEITI

Norski frystilínubáturin »Urvåg« var í vikuskiftinum landaður á Havnini, tí Vaktar- og Bjargingartæstan hevur mett at hjáveidiprocentíð er yvir tað loyvda. Vaktarskipið »Gorm« var á Havnini við »Urvåg« leygarmorgunin og farið var beinanvegin undir at landa frystilínubátin.

Klokkan 18.00 sunnukvøldið, tá ið Internet-sosíalurin hevði Djóna Weihe frá Vaktar- og Bjargingartæstanuni í telefonini, vóru teir ikki lídnir at landa »Urvåg«, men Djóni Weihe setti tá, at tað fór helst at verða seint sunnukvøldið.

Og nú fylliggja so tøluni frá landangini og vísa tey, at

hjáveidiprocentíð hjá »Urvåg« lá beint oman fyri 45 prosent, neyvt 45,04%.

### On nógv í lastini

Tað gamla hjáveidiprocentíð var 35 prosent, men eftir nýggju fiskiveiðiavtaluni millum Føroyar og Noregi er hjáveidiprocentíð sett niður á 30 prosent. Hetta er ikki lýst enn, men verður lýst í Kunngerðarblaðnum í hesi vikuni. Orsøkin til, at tað ikki er lýst enn er ikki frá umsitingini, men tí blaðið seinast var beint farið til prentingar, verður sagt frá Fiskimálastýrinum.

Herfyri var eisini annað norsk skip tikið, og tá var roynt at vísa til gamla hjáveidiprocentíð uppá 35 prosent, men tað vinnur helst ikki frama, tí í avtaluni mill-



*Norski línubáturin varð landaður í Havn sunnukvøldið*

um Føroyar og Noregi er eingin ivi at hjáveidiprocentíð er 30 prosent, tó at tað ikki er lýst enn í Kunngerðarblaðnum.

### 178 tons inni

»Urvåg« hevði 178 tons tilsamans, men sambært botnfiskavotuni hjá norskum skipum undir Føroyum, sum umfatar longu, blálongu, brosmu og upsa, vístu tøluni fyri onnur fisk-

asløg rættiliga nógv oman fyri loyvda hjáveidiprocent, og er málið nú latið fútanum at taka støðu til, verður sagt frá Vaktar- og Bjargingartæstanuni.

*Tað gamla hjáveidiprocentíð var 35 prosent, men eftir nýggju fiskiveiðiavtaluni millum Føroyar og Noregi er hjáveidiprocentíð sett niður á 30 prosent*



## Sjónvarpsstjórin stríddist móti allari yvirtíðini

*– Gjaldføris- og rakstrartrupulleikarnir í seinnu helvt av 1999 kunnu gerast so álvarsligir, at SVF má hava rakstrar- og gjaldførisstuðul fyri at hóra undan til einaferð í mars ár 2000, tá sjónvarpsgjaldið verður SVF í hendi, stendur m. a. í frágreiðingini hjá Grannskoðarafelagnum Rasmussen & Weihe, sum tó endaði við at fleiri fólk eru søgd úr starvi*

### ÓLAVUR Í BEITI

Í partinum »Meting av orsökunum til trupulleikarnar í Sjónvarpinum í 98 og 99« stendur nágreinilig gjøgnumgongd av rakstrinum hjá SVF í frágreiðingini hjá Rasmussen & Weihe. Nevnt verður um spøluni, sum góvu SVF góðar inntøkur, og tí ikki ein fastan inntøkukarm at laga útreiðslukarmarnar eftir.

– Ótryggleikin sum altíð vil vera knýttur at handils- ligum inntøkum, átti at ført við sær størri varsemi í figgjartýringini, verður sagt í frágreiðingini. Inntøkurarnar vóru óvanliga høgir í 1998.

Men Rasmussen & Weihe meta í síni frágreiðing, at »ferðin« helst er sett heldur nógv upp longu í 1997, og í 1998 eru útreiðslurnar eisini ókvar, men lutfalsliga ikki so nógv sum í 1997. Og viðvíkjandi yvirtíðini, siga grannskoðararnir, at yvirtíðin nærum tvífoldast frá 1996 til 98, og sama tíðarskeið hækkaðu føstu lönirnar við umleið 40 prosentum, og meðan yvirtíðin sýnist at minka í 1999, so hækka føstu lönirnar eisini í 1999, og grannskoðararnir meta eisini, at lönirnar hækka í ár.

### Spádómur gekk út

Viðvíkjandi gjaldføristrupulleikum í fyrru helvt av 1999, sum stóðust av ringa úrslitinum í 1998, so vóru teir loystir við eini eyka- játan uppá 1,6 mió. kr. Og so stendur at lesa í frágreiðingini hjá Rasmussen & Weihe:

– Gjaldføris- og rakstrar- trupulleikarnir í seinnu helvt av 1999 kunnu gerast so álvarsligir - hetta er skrivað í november í fjór - at SVF má hava rakstrar- gjaldførisstuðul fyri at hóra undan til einaferð í mars ár 2000, tá sjónvarpsgjaldið verður SVF í handi.

– SVF gjørdi fløgur í 1997, sum svaraðu til munin millum inntøkurnar og rakstrarútreiðslurnar. Hóast hall aðrenn fløgur í 1998 gjørdi SVF eisini hetta árið fløgur, men tær vóru bert uml. helvtin av fløgnum í 1997. Fløgurnar í 1999 fara, sambært SVF, væntandi at liggja tætt uppat fløgnum í 1998, verður sagt í frágreiðingini hjá Rasmussen & Weihe.

Og sambært frágreiðingini eru allar fløgurnar gjørdar í verkstaðar- og studio- útgerð, akfør og edv. Harafturat eru fløgur eisini gjørdar í nýggja bygningin hjá stovninum.

| Skjal 1. Rakstur hjá SVF 96-99     |           |      |           |      |           |      |
|------------------------------------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|
| øll tøl í kr.                      | 1999<br>D | %    | 1998<br>R | %    | 1997<br>R | %    |
| <b>Inntøkur:</b>                   |           |      |           |      |           |      |
| Sjónvarpsgjald                     | 15.200    | 14%  | 13.281    | 3%   | 12.872    | 1%   |
| Sekurpennings                      | 100       | 85%  | 54        | -53% | 116       | 2%   |
| Lýsingar                           | 4.700     | 26%  | 3.720     | 16%  | 3.217     | 5%   |
| Sjónvarpspøl                       | 4.710     | -9%  | 5.156     | 27%  | 7.054     | 0    |
| Søla av sjónvarpsbondum            | 30        | -73% | 110       | 31%  | 84        | -18% |
| Aðrar inntøkur                     | 130       | -34% | 197       | 38%  | 143       | 0    |
|                                    | 24.870    | 10%  | 22.518    | -4%  | 23.486    | 46%  |
|                                    | 0         |      | 0         |      | 601       | 13%  |
| <b>Stundningar</b>                 | 0         |      | 0         |      | 601       | 13%  |
| <b>Inntøkur íalt</b>               | 24.870    | 10%  | 22.518    | -7%  | 24.087    | 45%  |
| <b>Útreiðslur:</b>                 |           |      |           |      |           |      |
| Lønarskatt                         | 14.399    | 12%  | 12.905    | 19%  | 10.830    | 18%  |
| Lønarskatt                         | 748       | -46% | 1.391     | 9%   | 1.275     | 83%  |
| Yvirløysing                        | 395       | -23% | 511       | 26%  | 405       | 15%  |
| Arbeidsmarknaðargjald              | 15.342    | 5%   | 14.807    | 18%  | 12.509    | 22%  |
| Lønarskatt                         |           |      |           |      |           |      |
| Aðrar útreiðslur:                  |           |      |           |      |           |      |
| Samsýningar                        | 120       | -61% | 308       | 122% | 139       | 1%   |
| Verkstæðar- og studioútreiðslur    | 500       | -39% | 823       | -13% | 944       | 34%  |
| Plátur og bóm                      | 48        | -83% | 290       | 124% | 129       | 58%  |
| Keyp av tilfarð og sendingum       | 1.117     | -29% | 1.576     | 116% | 728       | 60%  |
| Aðrar úre. í samband við sendingar | 710       | -26% | 954       | -45% | 1.728     | 125% |
| Ferðabreiðslur                     | 423       | -58% | 1.015     | 42%  | 716       | 90%  |
| Rakstur Akfør                      | 210       | 6%   | 198       | -6%  | 237       | 19%  |
| Telefon, lelex osv.                | 260       | -27% | 356       | 18%  | 302       | -5%  |
| Útreiðslur av sendistøðum          | 0         |      | 0         |      | 0         | 2    |
| Lønarskatt                         | 1.263     | 3%   | 1.211     | -5%  | 1.274     | 11%  |
| Húsaríðslur                        | 1.296     | 122% | 790       | -10% | 881       | -1%  |
| Skrivsmáttreidslur                 | 113       | -60% | 283       | 152% | 112       | 21%  |
| Ponting og frakt av boddum         | 180       | 15%  | 212       | 53%  | 198       | -28% |
| Tryggingar                         | 150       | 12%  | 134       | -26% | 181       | -46% |
| Edv-rakstur                        | 150       | 27%  | 118       | -54% | 237       | 12%  |
| Sjónvarpsnevndin                   | 80        | -15% | 51        | -57% | 120       | 13%  |
| Grannskoðarar                      | 75        | 19%  | 93        | 30%  | 71        | -3%  |
| Óbýgging                           | 200       | -18% | 244       | 7%   | 228       | 70%  |
| Aðrar útreiðslur                   | 7.335     | 16%  | 8.750     | 6%   | 8.248     | 31%  |
| <b>Útreiðslur í alt</b>            | 22.877    | -3%  | 23.357    | 13%  | 20.758    | 25%  |
| <b>Úrslit aðrenn fløgur</b>        | 1.993     |      | -1.039    |      | 3.329     |      |
| fløga bygningar                    | 0         |      | 1.232     |      | 0         |      |
| fløgur rakstraróli o.a.            | 1.750     | 24%  | 1.409     | -59% | 3.404     |      |
| <b>Útreiðslur og fløgur íalt</b>   | 24.627    | -6%  | 26.198    | 8%   | 24.161    | 46%  |
| <b>Úrslit aðrenn figgjarpøstar</b> | 243       |      | -3.680    |      | -74       |      |
| Figgjarpøstar                      | 20        | -56% | 45        | -71% | 153       | 34%  |
| <b>Úrslit fyri árið</b>            | 263       |      | -3.635    |      | 79        |      |